



緑と彫刻のある町

つなぎ



新幹線ウォークラリーで工事中の高架橋を歩く津小の児童たち（2ページに関連記事）

日	月	火	水	木	金	土
				1	2	3
4	5	6	7	8	9	10
11	12	13	14	15	16	17
18	19	20	21	22	23	24
25	26	27	28	29	30	31

8月の行事

- 3日 つなぎ夏祭り（総合グラウンド）
- 13日 町民体育祭野球大会（総合グラウンド～8/14）
- 15日 町民体育祭競舟大会（干拓堤防前海岸）
- 27日 平和祈念 マリンバ&ピアノ コンサート（つなぎ文化センター）

2002
Vol.439

8

PublicRelation 2002 8

発行 ■ 熊本県津奈木町役場 編集 ■ 企画課

TEL 096-6692311 熊本県津奈木町大字小津奈木2123

印刷 ■ 旭印刷株式会社

ご寄附・ご芳志お礼 （敬称略）

◎一般寄付
日 添 諫山 寅太郎
水俣市 （株）川内ヤクルト販売
水俣販売店一同

◎社会福祉協議会へ
【香典返し】
地区名 世帯主 故人
古 川 志水 ハルミ 健次
古中尾 田尻 幸吉 タラ
以上の方々から香典返しとして金一封をご寄附いただきました。ご意志に添い有効に活用させていただきましますとともに、故人のご冥福を心からお祈り申し上げます。

町の人口と世帯数 （平成14年7月1日現在）

人口総数 5,922 (+ 4)
（男） 2,837 (- 2)
（女） 3,085 (+ 6)
世帯数 1,991 (+ 3)

募集します

「赤ちゃんこんにちは!!」に掲載を希望される方は役場企画課までご連絡ください。対象児は町在住の2歳未満児です。 ☎78-3111(223)

へんしゅう後記

企画展の準備のためタイ山岳民族の村を訪ねました。本来なら歩いて登るべき山道を、時間節約のため麓の村でスクーターを借りて出発・・・結果は途中からガイドと2人でスクーターを担いで登るはめになりました。それでも、4時間かかるところを2時間で行ったのはスゴイ!!でしょ? (tommy)

21世紀は
お任せ!

赤ちゃん
こんにちは!!



パパ 保広さん ママ 智子さん

ひらさわ れいな
平澤 伶奈ちゃん
（丸岡地区）
平成13年5月17日生まれ

パパから一言

音楽大好き! 素敵なちゃん。リズム感たっぷりです。ダンス、ダンス!

はまもと ときあ
濱本 斗輝亜くん
（古中尾地区）
平成13年7月1日生まれ

ママから一言

これからたくさん食べて元気でやさしい男の子になってね。



パパ 賢宣さん ママ 由美代さん

つなぎ美術館 News & Information

～企画展「タイ山岳民族の衣装とくらし」プレレポート～ タイ山岳民族の村を訪ねて

タイ北部の山岳地帯には十数部族、約75万人の山岳民族が暮らしています。多くはマンマーやラオス、中国南部から移住してきた人々で、一般的なタイ人とはその歴史も生活様式も大きく異なります。今回、訪ねたのは、アカ族、ヤオ族、カレン族の3部族。いずれも独自の文化の中で特色ある工芸技術を継承して来ました。

近年は山岳民族の村にも近代化の波が押し寄せ、民族衣装姿の老人の横で、Tシャツに半ズボン、あるいはジーンズ姿の子供たちが遊び回っている光景も珍しくありません。また、電気が通じていない村でも小型の発電器でテレビを見ることが出来ます。しかし、どの部族も自分たちの伝統技術を次の世代へ伝えようとする意識は強く、子供のため、あるいは孫のために民族衣装や工芸品をつくる姿が村のあちこちで見られます。今回はこのような村を20カ所ほど訪ね、彼らまたは彼女らが自分や家族のために心を込めてつくった工芸品の数々を譲り受けてきました。11月の企画展ではこれらの衣装や装身具と共に、現地の生活のようすも紹介したいと思います。山岳民族の工芸技術が生かされたグッズの販売も予定しています。みなさん、開催を楽しみにしてください。また、開催前でもお尋ねになりたいことがあればお気軽にどうぞ。 (楠本)



▲銀製の頭飾りが美しいアカ族

美術館では11月1日から企画展「タイ山岳民族の衣装とくらし」を開催します。7月には学芸員が山岳民族の村々を訪ね、貴重な衣装や工芸品を収集してきました。そこで企画展の開催に先立ち、工芸品収集のために立ち寄った村々のようすをプレレポートとしてお届けします。



▶カレン族の老人（右）と雑談中

吉野信写真展 ～生命の共存と感動～ 開催中

日本を代表する動物写真家、吉野信の傑作写真約50点を展示しています。

◆開催期間 9月1日(日)まで
◆観覧料 一般：400円
高大生：300円
小中生：200円

関連ワークショップ参加者受付中 フェイスペイントで動物になろう

野生動物の写真を見て好きな動物の顔を自分の顔にペイントしましょう。参加希望者は、電話、ファックスまたはE-Mailでお申込ください。

◆日 時 8月3日(土)・17日(土)・31日(土)
午後2時～3時

◆参加費 観覧料+100円 ◆定員 各日20人

問い合わせ・申し込み先 つなぎ美術館 ☎61-2222 Fax61-2223
E-Mail: t-museum@alpha.ocn.ne.jp

平成14年度
母と子のよい歯コンクール

きれいな歯で 県大会2位！



6月9日、菊池市文化会館で開かれた「母と子のよい歯コンクール」県大会で丸岡地区の佐藤美世子さん・悠久ちゃん親子が2位になりました。これからも歯を大切にしてください。



夏の祭典大盛況！

グリーンゲイト開館10周年記念ビアガーデンコンサート

7月13日、物産ギャラリーグリーンゲイトで、開館10周年を記念するビッグイベント、ビアガーデンコンサートが開かれました。夕方から始まった今回のイベントは生のロック演奏を聴きながらバイキング方式の料理を楽しむというもので、今年もお馴染みの水俣市出身のバンド、ビッグジョンテンタが会場を盛り上げました。



きれいな海を 取り戻そう 海の日 クリーン作戦

7月20日の「海の日」は、海の恩恵に感謝すると共に海洋国日本の繁栄を願う日として平成8年から国民の祝日となっています。本町では今年も漁協関係者、婦人会、役場職員等多くの人たちが海岸線と川の美化作業に取り組みました。生命の源でもある美しい海と川を後世に残すため、日頃からゴミのポイ捨てをしないように気をつけましょう。

新しい農業委員会委員の 方々をご紹介します

7月19日、新しい農業委員会委員の方々が就任されました。今回は就任されたのは立候補10人、農協推薦1人、議会推薦4人の合計15人です。新しい委員の方々は次のとおりです。

- ◆選挙による委員
 - 荒川隆光（上下門）
 - 岩崎幸一（日当）
 - 小嶋利治（小津奈木）
 - 長濱幸一（平国上）
 - 山口幸太郎（内野）
 - 黒田正（古中尾）
 - 新立広（大泊）
 - 丸山久雄（倉谷）
 - 野崎広（平国上）
 - 齋藤五助（町中）
 - ◆農協推薦の委員
 - 門崎敬一（上下門）
 - ◆議会推薦の委員
 - 林田昭徳（日添）
 - 谷口徹（中尾）
 - 前坂隆（浜崎）
 - 松崎榮（福浦）
- ※敬称略
並列はそれぞれ議席番号の昇順

新幹線建設現場をウォーキング

トンネルの中は ヒンヤリ快適！



7月12日、本町の小中学生が町内の新幹線建設現場に招かれました。これは、平成16年3月に開通予定の九州新幹線鹿児島ルートへの理解を深めてもらうという



日本鉄道建設公団水俣鉄道建設所が行ったもの。午前と午後の2部に分けて開催し、午前の部には津奈木、平国、赤崎の小学生190人が参加。4つの班に分かれて岩城の浜崎トンネル北口から1・2キロ北側にある新津奈木トンネル南口までを往復しました。30度を超える暑さの中でもトンネルの中はヒンヤリ快適。児童たちは、貴重な体験に大喜び。新幹線が走る日を楽しみにしていました。また、午後の部には津奈木中の全生徒が参加しました。

久村弘喜さん 百歳！



7月8日、古中尾地区の久村弘喜さんがこの度めでたく百歳の誕生日を迎えられました。久村さんは明治35年生まれ。当日は西川町長があげの苑を訪ね、敬老のお祝いと記念品の贈呈を行いました。久村さんは百歳まで長生きすることが長年の夢で、この日は家族や親戚など大勢の人がお祝いに駆けつけ、賑やかな誕生日になったようです。百歳を迎えられた久村弘喜さんですが、老衰のため7月26日に他界されました。心からご冥福をお祈りいたします。

熊本県消防協会芦北支部消防ポンプ操法大会 第5分団3位入賞



7月21日、熊本県消防協会芦北支部主催の消防ポンプ操法大会が田浦町のJAあしきた第1選果場でありました。本大会は2年に1度行われており、本町からは、ポンプ車操法の部に役場機動隊、小型ポンプ操法の部に第4分団（津奈木）と第5分団（千代）が出場しました。33度を超える炎天下、選手たちは日頃の訓練の成果を発揮しようと奮闘し、その結果、第5分団



▲みごと3位入賞の第5分団

- ◆ポンプ車操法の部
 - 優勝 田浦町機動分団
 - 2位 芦北町機動分団
- ◆小型ポンプ操法の部
 - 優勝 田浦町第1分団
 - 2位 芦北町第13分団
 - 3位 津奈木町第5分団

謹んで哀悼の意を表します

平成13年7月21日から平成14年7月20日までの間にお亡くなりになった町民の方々を掲載しております。故人のご冥福を心からお祈りするとともに謹んで哀悼の意を表します。

掲載を希望されなかった方や本町以外の方で、町で葬儀・告別式等を行われ、掲載を希望された方など、調整して掲載してあります。なお、掲載の確認については各区長にご協力いただきました。

地区名	死亡者氏名	死亡年月日	世帯主(喪主)	地区名	死亡者氏名	死亡年月日	世帯主(喪主)
竹中	山崎 亥之吉	H13. 8.20	山崎 孝義	古中尾	西 保徳	H14. 5.29	西 ミス
	谷川 希吉	H14. 2.14	谷川 フミ子		永田 敏夫	H13.10.21	永田 カシ子
	農添 進	H14. 3. 6	農添 ナツエ		福本 留人	H13.12.26	福本 マツノ
	成田 忠夫	H14. 7.19	成田 エチ		田尻 タヲ	H14. 7. 7	田尻 幸吉
染竹	松田 スエノ	H13. 7.21	松田 道明	倉谷	堀田 豊喜	H13. 9.30	堀田 孝子
	丸山 カツ	H13. 9.30	丸山 良文		楠本 直	H13.12. 3	楠本 直満
	岡本 ユキ	H13.10.29	岡本 ユキ		丸田 民也	H14. 1. 5	丸田 睦子
	西 直躬	H13.12.26	西 京子		小池 アキモ	H14. 1.11	伊藤 文子
	松永 モモエ	H14. 2.12	松永 一美		林 休眞	H14. 2.14	林 守
	山本 ツミ	H14. 3.22	山本 兼次	内野	村上 修	H13.10.21	村上 朱美
	前田 正敏	H14. 5.10	前田 ツイ	上下門	福島 キミ	H14. 2.23	福島 円太
浜崎	岡下 とみ江	H13.10.27	岡下 末喜	川内	井川 アキモ	H13.12.20	井川 清治
	前坂 ハツ	H14. 4. 1	前坂 ミチ子	福浦	福田 末光	H13. 8.27	福田 繁則
桜戸	芦浦 一二	H14. 1. 2	芦浦 七子		福山 ムト	H13.12.21	福山 秀信
	成田 タヲ	H14. 1. 3	成田 チエ子		福山 アキノ	H14. 1. 4	福山 保
	古川 三太郎	H14. 2.22	堀井 みつ子	平国上	野崎 カズ	H13.10.11	野崎 廣
	進東 祐忠	H14. 4. 3	進東 悦子		平野 スエコ	H13.10.15	平野 憲史
	福山 イツヲ	H14. 4.13	福山 政則		村上 敬男	H13.12. 1	村上 ミヅカ
町中	古田 トメヲ	H13. 7.23	松田 好子		野崎 貞行	H14. 2.22	野崎 徹芳
	田口 ミツヨ	H13. 7.26	川崎 清一郎	平国下	野崎 平四郎	H13. 8.30	野崎 忠次
	元村 秀喜	H14. 3. 2	元村 學		濱田 秋雄	H13.11. 9	濱田 輝久
新川	下崎 睦美	H13. 8. 3	川崎 安之		村上 モトメ	H13.12.19	村上 愛子
	川崎 清水	H14. 3. 6	川崎 清人		鬼塚 彌太郎	H14. 5. 9	鬼塚 妙子
	村上 キクヲ	H14. 3.18	村上 寅男		濱田 一雄	H14. 5.15	濱田 友彦
	丸山 眞一	H14. 5.25	丸山 幸江		長濱 謙太郎	H14. 6. 3	長濱 一実
古川	宮島 トシエ	H13.10.31	宮島 要	日当	臼井 ハツネ	H13.10.15	臼井 兼光
	古田 チズコ	H13.12. 2	古田 實		土手本 キフ	H13.11.13	土手本 一義
	山本 登	H14. 1.24	山本 シズ		森山 俊一	H14. 3.22	森山 千ヨノ
	山本 浩	H14. 6.12	山本 昭男		林田 澄男	H14. 4. 2	林田 フジ子
	志水 健次	H14. 6.27	志水 ハルミ		野崎 初義	H14. 5.19	野崎 貞子
大泊	新立 トメヲ	H13. 7.25	新立 清人	日添	奥山 盛利	H13.11.12	齋藤 マスエ
	西 弘	H13. 7.26	西 妙子		佐々木 チサ子	H14. 2.21	佐々木 次人
	佐々木 兼光	H13. 8.23	佐々木 正威		林田 ハツエ	H14. 4.15	松田 博代
	椎葉 節子	H13.10.14	椎葉 幸助		吉野 チヨノ	H14. 5.12	吉野 公敏
	石川 ミツ子	H14. 2. 2	石川 喜一郎	小津奈木	松永 弘之	H13. 8.29	松永 幸一郎
	柳迫 信義	H14. 2.12	柳迫 八郎		岡本 ユキ	H13.10.29	岡本 愿
	増田 正	H14. 3. 2	増田 シズカ		宮崎 忍	H14. 5. 4	宮崎 ミヤコ
	吉野 住次郎	H14. 3. 9	吉野 一		石田 亭四郎	H14. 5.27	石田 エミ子
	新立 安則	H14. 3.24	新立 保雄				

住民基本台帳 ネットワークシステム

8月5日スタート!

平成14年8月5日から、各種行政の基礎となっている住民基本台帳の全国ネットワークシステムが稼働します

住民基本台帳ネットワークシステム（略称：住基ネット）は、全国市町村の住民基本台帳をネットワーク化（市町村と国・県のコンピューターをつなぐ）し、行政事務の簡素化と住民の利便性向上を図るものです。住基ネットの対象となる情報は、住所、氏名、生年月日、性別の4情報と住民票コード、これらの変更情報に限られ、利用にあたっては法律で規制が設けられています。また、個人情報を守るため、制度、技術、運用等のあらゆる面で万全の対策が講じられています。

住民票コードを通知します

住民票コードを平成14年8月5日以降、世帯主あてに封書で郵送します。住民票コードは、今後行政機関への各種届出・申請の際に必要な場合がありますので、大切に保管してください。

住民票コードについて

1. 11桁の無作為な数字です。
2. ネットワークシステムから情報を正確・迅速に取り出すために不可欠なものです。
3. 数字は申し出により変更することができます。（ただし好きな数字を選ぶことはできません）
4. 平成14年8月5日以降の住民票には、住民票コードが記載されます（住民票の写しへの記載は省略することができます）。
5. 住民票コードを利用できる事務は法律で決められています。（民間が利用することはできません）

平成14年8月5日から始まる第1次サービス

行政機関へ申請・届出を行う際、住民票の写しの添付を省略することができます

省略の可否については行政機関等により異なります。申請・届出の際、各窓口でご確認ください。

平成15年8月から始まる予定の第2次サービス

住民票の写しの広域交付が始まります

全国どこでも市町村窓口でも住民票の写しが受け取れるようになります。

転入・転出届の手続きが簡略化されます

住民基本台帳カードの交付を受けている場合、転出証明書の交付を受ける必要がありません（一定の事項を記入した転出届を郵送で行う必要はありません）。必要な住民情報は、ネットワークを通じて転入先の市町村へ送られます。

住民基本台帳カードについて

住民基本台帳カードは希望により町長から交付されます。住民基本台帳カードを持つことにより、転入・転出の手続きが簡略化されます。また、住民票の写しの交付を受けたり、行政機関などに申請・届出を行う場合、確実な本人確認ができ、迅速な手続きが可能となります。写真付きカードと写真なしカードの二種類が予定されており、本人の希望により選択できます。写真付きカードは個人の証明書としても利用できます。

◆問い合わせ先 町民課住民係 ☎78-3111（113）

津奈木町・広域職員採用試験速報

あなたの力まっています

平成14年度職員採用試験を次のとおり実施します。

●津奈木町職員

区 分	職 種	採用予定数	勤務先及び職務内容
高卒程度	一般事務	1人程度	長部局・教育委員会事務局等に勤務し、一般事務に従事

●水俣芦北広域行政事務組合職員

高卒程度	消 防	1人程度	消防署に勤務し、消防業務に従事
------	-----	------	-----------------

◆受験資格

昭和53年4月2日から昭和60年4月1日までに生まれた者。

◆申込書受付期間等
平成14年7月29日(月)～8月16日(金)(土・日を除く) 郵送の場合は8月16日までの消印のあるもの。
午前8時30分～午後5時

◆申込方法
申込用紙(町職員は町発行、広域職員は広域発行)に必要事項を記入し持参するか郵送すること。

◆申込・問い合わせ先
●津奈木町職員採用試験
〒869-5692 津奈木町役場総務課
☎78-3111(213)

●水俣芦北広域行政事務組合職員採用試験
〒867-0011
水俣芦北広域行政事務組合消防本部総務課
☎63-1191

◆第1次試験の日時
平成14年9月22日(日) 午前8時30分～

◆第1次試験の場所 芦北町役場3階大会議室

◆第1次試験の内容 教養・適性・作文試験
※詳細は各試験の試験の実施要項を参照下さい。

基本健康診査を受診してください

本年度も次の日程で健診を行います。「自分の健康は自分で守る」ためにもぜひ受診しましょう。

期 日	曜 日	該 当 地 区 名	受 付 時 間	会 場
7/31	水	平 国 上 平国下(合串地区を除く)	7:00～9:00 9:00～12:00	平国会館
8/1	木	合 串 地 区 福 浦	7:00～9:00 9:00～12:00	赤崎小学校体育館
8/2	金	日 当 (1～3班) 日 当 (4～6班)	7:00～9:00 9:00～12:00	
8/3	土	日 当 (7～10班)・辻 日	7:00～9:00 9:00～12:00	
8/8	木	古 中 尾 倉 谷 ・ 内 野	7:00～9:00 9:00～12:00	文化センター
8/9	金	浜 崎 川 内	7:00～9:00 9:00～12:00	
8/10	土	竹 中 染 竹	7:00～9:00 9:00～12:00	
8/11	日	中 尾 上 下 門	7:00～9:00 9:00～12:00	
8/22	木	小 津 奈 木 町 中 ・ 丸 岡	7:00～9:00 9:00～12:00	改善センター
8/23	金	新 川 古 川	7:00～9:00 9:00～12:00	
8/24	土	桜 戸 大 泊	7:00～9:00 9:00～12:00	
8/25	日	日曜日都合の良い人 勤めのある人	9:00～12:00	

※上記の日程で、都合の悪い場合は、都合の良い日に他の会場で受診下さい。

◆問い合わせ先 ほけん課保健係 ☎78-3111(114)

入札結果のお知らせです

2百50万円以上の入札における落札情報を公表します。

- ◆工事名 福浜地区農地造成工事
- ◆金額 1千3百33万5千円
- ◆落札者 (有)大英建設
- ◆工事名 作業道春木線舗装工事
- ◆金額 3百78万円
- ◆落札者 大富建設(株)

役場の人事異動を
お知らせします

▼ほけん課長補佐兼介護保険係長「ほけん課長補佐」
▼日野昇▼税務課長補佐兼住民税係長「税務課長補佐兼資産課係長」椎葉正盛▼企画課主幹「地域振興公社」間タツ子▼総務課総務係長「ほけん課介護保険係長」久村庄次▼税務課資産課係長「税務課住民税係長」松本三郎▼農林水産課参事「教育課主事」山路伸一郎

身体障害者(児)の巡回相談

身体障害者(児)の巡回相談を次のとおり行います。

◆日時
平成14年9月19日(木)
正午～午後2時

◆場所

芦北町社会教育センター

◆受付相談内容

- 補装具に関すること
- 更生に関すること
- 身体障害者更生支援施設入所判定
- 医学的検診
- 肢体不自由、聴覚障害、視覚障害(内部障害、免疫の各機能障害及び義眼、眼鏡は除きます)

◆予約締切日

平成14年9月10日(火)

◆申込・問い合わせ先

町民課福祉係
☎78-3111(112)

障害者福祉の支援費制度が始まります

平成15年度から行政がサービスの内容を決定している現在の「措置制度」から、利用者自身がサービスを

扶養親族数の数	本 人		孤児等の養育者		養育者の養育者	
	全 部	支 給	一 部	支 給	全 部	支 給
0	920,000	920,000	3,114,000	1,920,000	3,725,000	2,360,000
1	1,300,000	1,300,000	3,650,000	2,300,000	4,200,000	2,740,000
2	1,717,000	1,717,000	4,125,000	2,680,000	4,675,000	3,120,000
3	2,271,000	2,271,000	4,600,000	3,060,000	5,150,000	3,500,000
4	2,814,000	2,814,000	5,075,000	3,440,000	5,625,000	3,880,000
5	3,357,000	3,357,000	5,550,000	3,820,000	6,100,000	4,260,000

(単位:円)

母子家庭の方へ
お知らせです

平成14年8月から児童扶養手当制度が改正されます。

択し、事業者との契約によってサービスを利用する仕組みである「支援費制度」へ移行します。支援費制度に係るサービスを受けた障害者の方には現在の措置費に代わって、町から支援費の支給を受けることとなります。

◆申込・問い合わせ先

町民課福祉係
☎78-3111(112)

児童扶養手当を請求する者が母親の場合には、所得の範囲が次のように変わるのでご注意ください。なお養育者については従来どおりです。

◆母親がその監護する児童の父から、その児童について扶養義務を履行するための費用として受け取る金品等について、その金額の80パーセント(1円未満は四捨五入)が所得として取り扱われます。

◆従来、収入から控除していた寡婦控除、寡婦特別加算は控除しないこととなります。

◆また、請求者が特別障害者控除を受けている場合、収入から控除できる額が35万円から40万円に引き上げられます。これは母と養育者の両方に適用されます。

◆改正後の支給額
○全部支給は月額4万2千3百70円です。
○一部支給は月額4万2千3百60円から1万円までとなります。

◆申込・問い合わせ先
町民課福祉係
☎78-3111(112)

地域で非行を防ぎましょう

7月と8月の2ヶ月間は、青少年の生活のリズムが乱れ、非行に陥りやすいとされています。家庭、学校、職場、地域社会の実情に応じた活動に積極的に参加して、青少年の非行防止に取り組みましょう。

◆問い合わせ先

町民課福祉係
☎78-3111(112)

生活支援員を派遣します

痴呆高齢者、知的障害者、精神障害者等、判断能力が十分でない方が地域で安心して生活できるように生活支援員を定期的に派遣し、次のような援助を行っています。

◆援助の内容

- 福祉サービスの利用等に関する相談、情報の提供
- 福祉サービスの利用や利用料支払いの手続き
- 日用品等の代金を支払う手続き、日常的な金

銭管理

○預貯金通帳、印鑑、書類(権利証等)の預かり

◆問い合わせ先

社会福祉協議会
☎61-2940

甲種防火管理資格取得講習会を開催します

甲種防火管理資格取得講習会を次のとおり開催します。

◆日時

平成14年9月12日・13日
午前9時～午後4時40分

◆場所

水俣芦北広域消防本部

◆定員 50人

◆受付期間

平成14年8月12日～30日
但し定員になり次第締め切ります。

◆テキスト代

3500円

◆申込・問い合わせ先

水俣芦北広域消防本部
予防課予防係
☎63-1192